

**DYNASCAN**

# **DYNASCAN F-15**

**STAȚIE RADIO PORTABILĂ DYNASCAN F-15 PMR-446**



RO *Manual de utilizare*..... 2

**CE**



  
**RoHS**



**INFORMATII:**

Statia PMR-446 se foloseste liber, nu necesită autorizație sau licență.

Țări în care poate fi utilizat:

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
PT	RO	SK	SI	ES	SE	



Acest echipament respectă Directiva 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Odată ce durata sa de viață s-a încheiat, acesta trebuie reciclat sau demontat. Produsele electronice nereciclate sunt potențial periculoase pentru mediu. Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați distribuitorul, agentul de vânzări sau administrația locală sau regională.

Produsele electronice care nu au fost eliminate în acest mod sunt potențial periculoase pentru mediu și sănătatea publică din cauza posibilei prezențe a substanțelor periculoase.



Acest echipament respectă Directiva (UE) 2017/2102 a Parlamentului European al Consiliului din 15 noiembrie 2017 de modificare a Directivei 2011/65/UE privind restricția utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS).

- Acest manual de instrucțiuni a fost scris cu intenția de a furniza cât mai multe informații posibil. PIHERNZ COMUNICACIONES, S.A. nu este responsabil pentru orice omisiuni sau erori de tipărire sau traducere.
- Este interzisă reproducerea totală sau parțială a Manualului de Instrucțiuni fără autorizarea prealabilă scrisă a PIHERNZ COMUNICACIONES, S.A.
- EU-Contact:  
PIHERNZ COMUNICACIONES, S.A. C/ Comerç, 2. Nave 12. Polígono Industrial el Plá. 08980 Sant Feliu de Llobregat-Barcelona (Spain)

## **INTRODUCERE:**

- Citiți complet manualul de instrucțiuni pentru a cunoaște toate funcțiile produsului. Este important de menționat că unele dintre funcții pot fi explicate în raport cu informațiile din capitolele precedente. Citind doar o parte din acesta, nu puteți înțelege explicația completă a funcției.
- Este important să înțelegeți corect instrucțiunile din manual.
- Păstrați manualul pentru referințe viitoare.

## **INTRETINERE SI SIGURANTA**

- OPRIȚI și nu utilizați radioul și nu încărcați sau înlocuiți acumulatorul în zone explozive.
- Nu încercați să deschideți, să modificați sau să reglați radioul.
- Nu utilizați radioul dacă antena este deteriorată.
- Nu utilizați radioul în zone în care utilizarea acestuia este interzisă.
- Nu puneți radioul în interiorul declanșării airbag-ului mașinii.
- Nu expuneți radioul sau bateriile la lumina directă a soarelui, praf, temperaturi ridicate și zone cu umiditate ridicată.
- Păstrați o distanță minimă de 5 cm între radio și gură în timpul transmisiei.
- Dacă apare fum sau alt miros pe radio sau pe adaptorul pentru încărcătorul bateriei AC/DC, OPRIȚI imediat și contactați Serviciul Tehnic pentru verificare.
- Nu țineți radioul direct de antenă.
- După o utilizare îndelungată, cheile, comenzile și carcasa carcasei se pot murdări cu ușurință. Utilizați o cârpă umedă cu un produs neutru pentru curățare; nu folosiți produse de curățare cu alcool sau solvenți.
- Respectați reglementările locale pentru utilizarea acestui tip de echipament.
- Utilizarea acestui echipament este responsabilitatea exclusivă a utilizatorului.

## **DESPACHETAREA SI VERIFICAREA PRODUSULUI**

Înainte de a utiliza produsul:

1. Verificați ca ambalajul să nu fie deteriorat.
2. Despachetați cu grijă și verificați dacă toate articolele sunt incluse. Dacă vreun articol lipsește sau este deteriorat, contactați imediat agentul de vânzări.

### **Nota:**

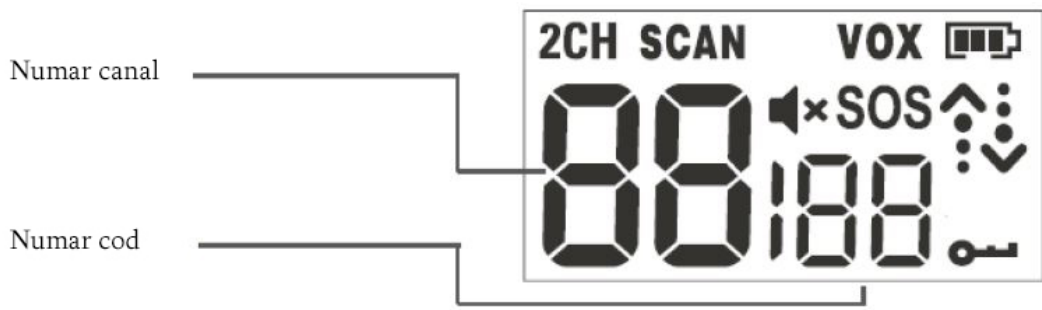
- Articolele furnizate pot diferi din cauza versiunii de radio achiziționate. Pentru mai multe informații, consultați-vă cu agentul de vânzări.
- Consultați-vă cu vânzătorul cu privire la accesoriile opționale pentru radio.

## FUNȚII CHEIE



- ① PTT
- ② Deschis/Inchis/Ton apel
- ③ Lanterna deschis/inchis
- ④ SOS
- ⑤ Lanterna
- ⑥ Lanterna SOS
- ⑦ Difuzor
- ⑧ Microfon
- ⑨ Scanare / Monitorizare
- ⑩ Blocare taste / Meniu
- ⑪ Mufa microUSB

## LCD DISPLAY:

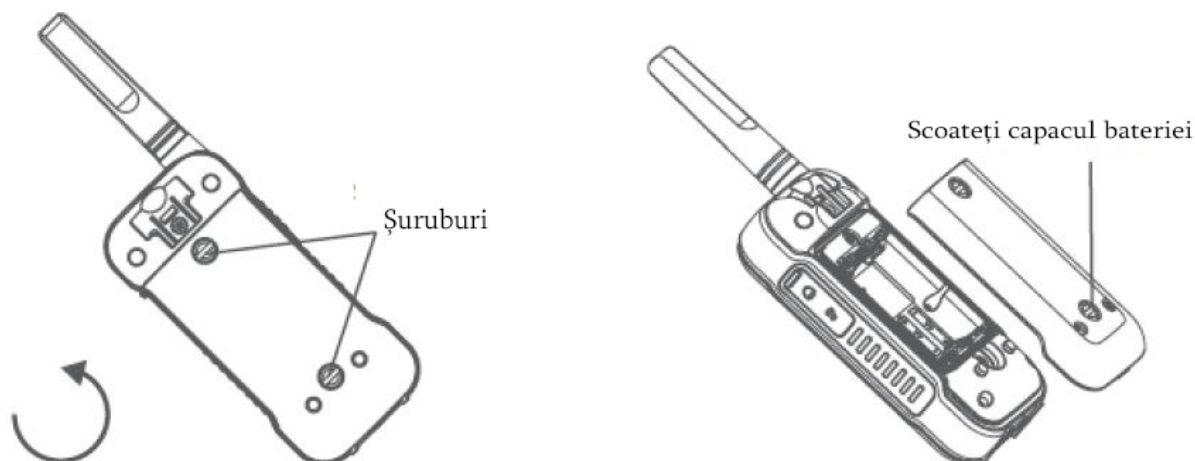


<b>2CH</b>	Dual watch		Economie energie		Blocare taste
<b>SCAN</b>	Scanare		Status (Emisie/Recepție)		
<b>VOX</b>	Transmisie activata de Voce		Mod mut		

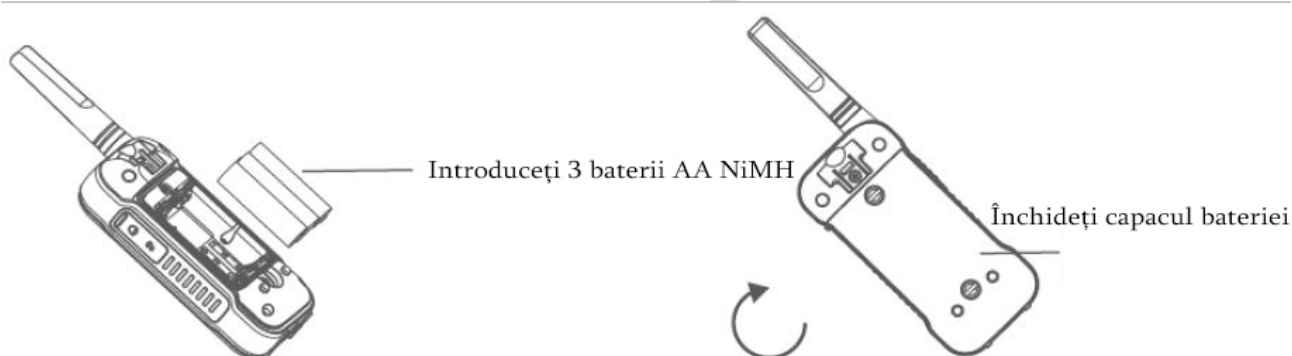
## NOTIUNI DE BAZĂ:

### Instalarea celor trei baterii reîncărcabile AA Ni-MH:

1. Scoateți clema de curea.
2. Deblocați două șuruburi în sens invers acelor de ceasornic și deschideți capacul pentru a instala 3 baterii AA Ni-MH, conform polarității indicate în compartimentul bateriei.



3. Închideți capacul și strângeți cele două șuruburi în sensul acelor de ceasornic.
4. Strângeți șuruburile în sensul acelor de ceasornic pentru a închide ferm capacul bateriei.



### Indicator de nivel al bateriei:

Barele bateriei pline indică încărcarea completă a bateriei. Când pictograma arată 1 bar, bateria este descărcată, va emite un ton de alertă și va clipi afișajul pictogramei.

#### Note:

- Scoateți bateria din radio pentru depozitare. Bateriile se pot deteriora în timp și pot provoca daune permanente dispozitivelor dumneavoastră.
- Nu utilizați în același timp baterii vechi/noi/alcaline/Ni-MH.
- Încărcați bateriile Ni-MH furnizate o dată la 3 luni când nu sunt utilizate.

### Folosind încărcătorul Micro-USB:


Încărcătorul micro-USB este un port la îndemână care vă permite să vă încărcați comod bateria Ni-MH. Utilizați un adaptor certificat (5 V,  $\geq 1$  A). Nu încercați să încărcați bateriile alcaline.

1. Asigurați-vă că radioul este OPRIT.
2. Conectați cablul micro-USB la portul de încărcare micro-USB de pe radio. Conectați celălalt capăt al adaptorului AC/DC la priza de perete.
3. Pictograma LCD a bateriei se va muta pentru a indica că bateria se încarcă.

## **Pornirea și oprirea radioului:**



1. Apăsați și mențineți apăsată tasta [⏻] pentru a porni/opri radioul.
2. Ecranul LCD arată canalul curent, codul și toate funcțiile activate.

## **Setarea volumului:**

1. Apăsați tasta [▲] pentru a crește volumul. Apăsați tasta [▼] pentru a o reduce.
2. Când volumul este setat la nivelul 0, apare 

## **EMISIE ȘI RECEPTIE:**

Pentru a comunica, toate radiourile PMR-446 din grupul dvs. trebuie să fie setate pe același canal și același cod.

1. Pentru a vorbi, apăsați și mențineți apăsată tasta [PTT]. La emisie, este afișată pictograma.   
Eliberați [PTT] când ați terminat de vorbit. Nu utilizați aparatele de radio la mai puțin de 5 metri distanță.
2. La primire, se afișează pictograma. 

## **Tasta monitorizare-scanare**

1. Apăsați și mențineți apăsată tasta [Mon/Scan] timp de 3 secunde pentru a deschide squelch-ul și a asculta semnale slabe pe canalul curent.
2. De asemenea, puteți apăsa tasta [Mon/Scan] pentru a verifica activitatea pe canalul curent înainte de a vorbi.
3. Eliberați tasta pentru a ieși din modul monitor.

## **PTT Time out Timer:**

Când apăsați tasta [PTT] mai mult de 60 de secunde, radioul nu va mai transmite. Acest lucru este pentru a preveni transmiterea accidentală.

## **FUNȚIONARE**

### **Setarea canalului:**

1. Apăsați și mențineți apăsată tasta [MENU] până când numărul canalului începe să clipească.
2. Apăsați tasta [▲] sau [▼] pentru a schimba numărul canalului. Apăsați tasta [PTT] pentru a ieși din meniu.

**Tabel canale și frecvențe:**

Canal (CH)	Frecvență (MHz)	Canal (CH)	Frecvență (MHz)
1	446.00625	9	446.10625
2	446.01875	10	446.11875
3	446.03125	11	446.13125
4	446.04375	12	446.14375
5	446.05625	13	446.15625
6	446.06875	14	446.16875
7	446.08125	15	446.18125
8	446.09375	16	446.19375

16 canale PMR-446. Doar canalele de la 1 la 8 sunt disponibile implicit. Canalele de la 9 la 16 trebuie setate de utilizator înainte de a putea fi selectate. Canalele de la 9 la 16 trebuie utilizate numai în țările în care aceste frecvențe sunt permise.

**Setarea codurilor CTCSS/DCS:**

1. Apăsați și mențineți apăsată tasta [MENU] până când numărul codului începe să clipească.
2. Apăsați tasta [▲] sau [▼] pentru a selecta numărul de cod. Apăsați [PTT] pentru a ieși din meniu.

**Setarea și transmiterea tonurilor de apel:**

1. Apăsați tasta [MENU] până când apare tonul de apel „CA”. Setarea curentă a tonului de apel va clipi.
2. Apăsați tasta [▲] sau [▼] pentru a schimba și asculta tonul de apel. Apăsați [PTT] pentru a ieși din meniu.

Funcția VOX (transmisie acționată prin voce):

1. Pentru a activa funcția VOX, apăsați tasta [MENU] până când „VOX” apare pe LCD. Setarea curentă (0, 1-3) va clipi.
2. Apăsați tasta [▲] sau [▼] pentru a selecta nivelul de sensibilitate. Apăsați tasta [PTT] pentru a ieși din meniu.

**L3** = Sensibilitate crescută.

**L2** = Sensibilitate medie.

**L1** = Sensibilitate scăzută.

**L0** = Dezactivați funcția VOX.

**Funcția Dual watch:**

Cu această funcție activată, puteți scana canalul curent și alt canal alternativ.

1. Apăsați și mențineți apăsată tasta [MENU] până când pe ecranul LCD apare „2CH”. Setarea curentă (OF, 1-22) va clipi.
2. Apăsați tasta [▲] sau [▼] pentru a selecta canalele. Apăsați tasta [PTT] pentru a ieși din meniu. Ecranul LCD va alterna între „Home Channel” și „Dual Watch Channel”. Pentru a dezactiva modul Dual Watch, setați din nou în meniul „Dual Watch” pentru a selecta setarea OFF. Dacă setați același canal și cod ca canalul curent, funcția Dual Watch nu funcționează.

**Tonuri de tastatură:**

Apăsați și mențineți apăsată tasta [▼] în timp ce porniți radioul pentru a activa/dezactiva tonul de la tastatură.

## Funcția Roger Beep:

Apăsați și mențineți apăsat butonul [▲] în timp ce porniți radioul pentru a activa funcția Roger Beep. Repetați pasul pentru a dezactiva Roger Beep.

## Blocarea tastaturii:

1. Pentru a bloca tastatura, apăsați și mențineți apăsată tasta [🔒] până când pictograma de blocare a tastei apare pe ecranul LCD.
2. Repetați pasul de mai sus pentru a debloca tastatura.

## Scanarea canalelor:

Pentru a începe scanarea:

1. Apăsați scurt tasta [Scanare] pentru a porni funcția de scanare. Pictograma SCAN va apărea pe LCD. Radioul va opri scanarea când primește canalul potrivit și codurile acestora.
2. Când primirea semnalului este terminată, apăsați [PTT] în 5 secunde pentru a transmite pe același canal. Radioul va relua scanarea când semnalul de recepție dispăre.
3. Dacă apăsați tasta [PTT] în timpul scanării, radioul va transmite pe canalul inițial.
4. Apăsați tasta [Scanare] pentru a ieși din funcția de scanare.

### Notă:

- Dacă scanarea se oprește la un semnal nedorit, apăsați tasta [▲] sau [▼] pentru a relua funcția de scanare sau pentru a elimina temporar acel canal din lista de scanare apăsând și menținând apăsat [▲] sau [▼] timp de 3 secunde. Apăsați tasta [Scanare] pentru a ieși și a reveni la modul de scanare și a restabili canalele eliminate din lista de scanare.

## Lanterna LED:

Apăsați tasta [LAMP] pentru a porni/opriți lanterna.

## Funcția de economisire a energiei:

Această funcție este activată în mod implicit pentru a crește durata de viață a bateriei.

## Modul SOS de urgență:

Puteți utiliza această funcție pentru a transmite semnal SOS. Pentru a intra în modul SOS de urgență:

1. Apăsați și mențineți apăsată tasta [SOS] timp de 3 secunde. LED-ul ROȘU se va aprinde.
2. Apăsați din nou tasta [SOS] pentru a dezactiva funcția.

## LED activat cu apă:

Când radioul este aruncat în apă, LED-ul alb se va aprinde automat pentru a facilita utilizatorului să-și găsească radioul într-un mediu întunecat. După ce ați preluat radioul, apăsați orice tastă pentru a dezactiva, cu excepția tastei [LAMPĂ].

### Notă:

- Radioul plutește cu baterii Ni-MH de 1200 mAh. Este posibil să nu plutească cu alte tipuri de baterii.



**SPECIFICAȚII TEHNICE:****General:**

Interval frecvență:	446.00625 MHz - 446.09375 MHz (TX/RX).
Numar canale:	8+8.
Tip antenă:	Integral.
Temperatura de operare:	-20°C to +60°C.
Alimentare:	3.6 VDC/4.5 VDC.
Tip baterii:	AAx3, 1200 mAh Ni-MH batteries or alkaline cells.
Modulație:	8K50F3E (FM).
Pas de frecvență:	6.25 kHz.

**Emisie:**

Stabilitate frecvență:	±2.5 ppm.
Putere ieșire:	0.5 W (E.R.P.).
Deviație maximă:	±2.5 kHz.
Radiații:	<-36 dBm.
Curent:	≤1.3 A.

**Recepție:**

Sensibilitate:	<0.2 μV.
Distorsiune audio:	<5 % (60 % volume).
Selectivitatea canalului adiacent:	≥60 dB.
Intermodulație:	≥60 dB.
Radiații:	<-57 dBm.
Curent:	≤300 mA.

**DEPANARE:**

Dacă aveți probleme cu funcționarea radioului, contactați vânzătorul sau Serviciul Tehnic Autorizat.

**EU STATEMENT OF COMPLIANCE**

**We:** PIHERNZ COMUNICACIONES, S.A.  
I.D. number: A-08671638.  
C/ Comerç, 2-22. Nave 12. Polígono Industrial El Plá.  
08980 Sant Feliu de Llobregat-Barcelona (SPAIN).

**Product description:**

Equipment	:	PMR-446 HANDPORTABLE TRANSCEIVER
Brand	:	DYNASCAN
Model	:	F-15
Manufacturer	:	PIHERNZ COMUNICACIONES, S.A.
Made in	:	P.R.C.

Declare under our sole responsibility that the named equipment it's conforms to the provisions of the Directive 2014/53/UE of the European Parliament and of the council of 16 April 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/5/EC.

The product conformity is especially evidenced by full compliance with the following standards:

- ETSI EN 303 405 V1.1.1 (2017-05).
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11).
- ETSI EN 301 489-5 V2.2.1 (2019-04).
- EN 62368-1 (2014) + AC (2015) + A11 (2017).
- EN 50566 (2017).

Sant Feliu de Llobregat-Barcelona (Spain), 2021-01-10.

Jordi Pi Anton, Manager.  
PIHERNZ COMUNICACIONES, S.A.



**CONDIȚII DE GARANȚIE**

Condițiile de garanție respectă toate drepturile pe care consumatorul sau utilizatorul le are în conformitate cu prevederile Legii generale pentru protecția consumatorilor și utilizatorilor. Aceste condiții de garanție sunt independente de drepturile pe care consumatorul sau utilizatorul le are față de vânzător derivate din contractul de cumpărare-vânzare a echipamentului.

Echipamentul este garantat pe o perioadă de 2 ani pentru a repara gratuit orice defecțiune sau defecțiune ori de câte ori se datorează unei defecțiuni de fabricație sau unei componente defectuoase care implică neconformitatea produsului.

Garanția este unică și netransferabilă și nu poate fi reemisă în original sau copie.

Înlocuirea din cauza defectării echipamentului, a oricărui accesoriu sau a unei părți a acestuia nu va implica o prelungire a garanției. În cazul în care echipamentul este înlocuit cu unul nou, termenul va avea întotdeauna o perioadă de garanție de cel puțin 6 luni de la livrare, dar în niciun caz nu începe o nouă perioadă de 2 ani.

Garanția acoperă înlocuirea gratuită a tuturor pieselor care prezintă defecte ale materialelor și componentelor utilizate la fabricarea și/sau asamblarea echipamentului. Verificarea accesoriilor este responsabilitatea utilizatorului la momentul achiziționării echipamentului.

Garanția nu acoperă daunele cauzate de accidente, instalarea și utilizarea necorespunzătoare, utilizarea de accesorii neoriginale sau incompatibile, conectarea la o tensiune diferită de cea specificată în manualul de instrucțiuni sau deteriorarea aspectului exterior prin utilizarea normală sau reparațiile efectuate de către personal, altul decât Serviciul Tehnic Autorizat.

Garanția nu acoperă echipamentele și accesoriile în cazul în care numărul de serie a fost modificat, șters sau care se arată ilizibil.

Garanția nu acoperă nici bateriile reîncărcabile, deși acestea fac parte din echipamentul achiziționat deoarece sunt considerate materiale fungibile. Eventualele defecte ale acestuia trebuie comunicate în termen de maximum 15 ZILE socotite începând de la data achiziționării echipamentului.

Pentru a beneficia de garanție este necesară livrarea echipamentului deteriorat împreună cu accesoriile acestuia și următoarea documentație către vânzătorul sau Serviciul Tehnic Autorizat:

1. Factură de cumpărare sau bilet original.
2. Descrieri de daune sau defecte.

Prin urmare, păstrați biletul sau factura de achiziție a echipamentului pe toată durata garanției.